

Яцко Владислав Вячеславович

ТЕКСТУАЛЬНЫЙ КРИТЕРИЙ ЯЗЫКА ШВЕДСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА (НА ПРИМЕРЕ РЕАЛИЗАЦИИ КЛЮЧЕВОГО КОНЦЕПТА "UTVECKLING")

Текстуальный критерий шведского политического дискурса (ШПД) рассматривается с учётом основных текстовых категорий шведских парламентских статей, объединённых общим тематическим концептом "UTVECKLING" ("развитие"). Основными функциями данного типа текстов являются убеждение и побуждение к действию. Установлено, что доминирующей текстовой структурой в данном типе текстов является аргументативная структура, включающая тезис, аргументы и силлогизм (правило вывода). Степень усложнения аргументативной структуры текста зависит от интеграции в матричную структуру дескриптивных и экспликативных фрагментов, а также наличия контраргументации. При реализации сверхчастотного концепта "UTVECKLING" в ШПД в аргументативных текстах доминирует объективная алетическая модальность (модальность необходимости), характеризующая высказывание в целом.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/3-3/61.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 3 (45): в 3-х ч. Ч. III. С. 213-215. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/3-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 811.113.6

Филологические науки

Текстуальный критерий шведского политического дискурса (ШПД) рассматривается с учётом основных текстовых категорий шведских парламентских статей, объединённых общим тематическим концептом «UTVECKLING» («развитие»). Основными функциями данного типа текстов являются убеждение и побуждение к действию. Установлено, что доминирующей текстовой структурой в данном типе текстов является аргументативная структура, включающая тезис, аргументы и силлогизм (правило вывода). Степень усложнения аргументативной структуры текста зависит от интеграции в матричную структуру дескриптивных и экспликативных фрагментов, а также наличия контраргументации. При реализации сверхчастотного концепта «UTVECKLING» в ШПД в аргументативных текстах доминирует объективная алетическая модальность (модальность необходимости), характеризующая высказывание в целом.

Ключевые слова и фразы: текстовые категории; структура текста; когнитивно-дискурсивный подход; политический дискурс; модальность.

Яцко Владислав Вячеславович

Новосибирский государственный педагогический университет
wend14@yandex.ru

**ТЕКСТУАЛЬНЫЙ КРИТЕРИЙ ЯЗЫКА ШВЕДСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА
(НА ПРИМЕРЕ РЕАЛИЗАЦИИ КЛЮЧЕВОГО КОНЦЕПТА «UTVECKLING»)[©]**

Шведский политический дискурс (ШПД) включает в себя следующие типы текстов: коммюнике, программа партии, парламентская статья.

При когнитивно-дискурсивном подходе к изучению конкретного дискурса основной целью исследования является адекватное и максимально полное изучение его концептосферы, его роли и места в сфере функционирования языка (см., к примеру, работы О. М. Готта и А. Н. Комковой [1; 3]).

Исследованием установлено, что к сверхчастотным концептам шведского политического дискурса относятся: SAMHÅLLE (общество), BARN (ребенок), UTVECKLING (развитие), LAND (страна), MÅNNISKA (человек), FÖRSLAG (предложение), ARBETE (работа).

При дискурсивном подходе к изучению специфики объективации концепта наиболее полным и объективным представляется его рассмотрение в определённом типе текста. Современная лингвистическая теория текста устанавливает три основные текстовые категории, свойственные тексту как лингвистической единице высшего уровня языковой системы:

- 1) функция текста;
- 2) коммуникативная ситуация, в которой реализуется текст;
- 3) содержание текста (см., например, работы К. Бринкера [6]).

В нашей работе рассматриваются парламентские статьи партий, публикуемые в партийной прессе и на сайтах шведских политических партий в Интернете. Основными функциями данного типа текстов являются убеждение и побуждение к действию.

Коммуникативная ситуация реализации текста в общем виде представляет собой модель «автор-канал-адресат». Для парламентских статей каналом коммуникации является письменная официальная речь; автор текста – политический деятель (политическая партия); адресат коммуникации – парламентарии, политические партии, граждане.

Важнейшими компонентами содержания текста являются его тема и способ ее развертывания [Ibidem].

Доминирующей текстовой структурой в вышеназванном типе текстов является аргументативная текстовая структура, которая характеризуется рядом специфических особенностей. Концепт UTVECKLING в качестве тематического текстообразующего концепта в шведском политическом дискурсе актуализирует в своей когнитивной сфере только те составляющие, которые относятся к деятельности человека, то есть характеризуются признаками антропоцентризма. В этом случае концепт UTVECKLING обязательно предполагает наличие агенса, или движущей силы, в качестве которых выступает человек, группа людей или социально-политическая организация. В процессе деятельности агенс стремится к определённому осознанному результату. В данном случае объективно устанавливаются следующие основополагающие признаки рассматриваемого концепта: агенс, целенаправленность, результат, время, место, условия протекания процесса. В современном шведском языке основным именем концепта UTVECKLING является существительное *utveckling*, образованное от глагола *utveckla* и *utveckla sig*. Из четырёх лексико-семантических вариантов (ЛСВ) лексемы *utveckling* в шведском политическом дискурсе реализуются второй и третий ЛСВ [4, с. 182] концепта UTVECKLING: деятельность кого-либо (политиков, партий), направленная на увеличение, укрупнение, улучшение чего-либо; деятельность, ведущая к прогрессу в определенной сфере (*Samhällsutveckling* (развитие общества), *Jorbruksutveckling* (развитие сельского хозяйства), *Den tekniska utvecklingen* (развитие техники)) [5].

В парламентских статьях политических партий концепт UTVECKLING в качестве тематического текстообразующего концепта лежит в основе аргументативной структуры, определяющей всю композицию соответствующего текста. Поскольку политический дискурс тесно соприкасается с публицистическим стилем, специфика аргументации в политическом дискурсе во многом определяется его закономерностями, сформировавшимися в подстиле политической публицистики. При этом приводимые аргументы апеллируют не только к разуму, но и к чувствам и воображению реципиента. Для изучения текстов политического дискурса целесообразно применять несколько упрощенную модель практической аргументации, разработанную английским математиком и логиком Д. Тульмином. Главными компонентами данной модели являются тезис аргументации (положение, требующее доказательства), аргументы (конкретные высказывания, подтверждающие истинность/правомерность тезиса) и правило вывода (обобщенный силлогизм, включающий в себя исходный тезис в качестве частного явления и имеющий грамматическую форму сложноподчиненного предложения с придаточным условия (если..., то...)) [8].

Текстообразующий концепт UTVECKLING реализуется как в простых аргументативных текстовых структурах, так и в усложнённых. К примеру, в статье «Электроснабжение становится надежнее» (, Elförsljningen blir tryggare) министра энергетики Швеции [7] концепт UTVECKLING развертывается в наиболее простой классической структуре аргументации, включающей в себя тезис и три аргумента.

Тезис аргументации: «Utbyggnaden av stamnätet och investeringarna i energiproduktion måste gå hand i hand» (, Развитие электросетей должно идти в темпе с инвестициями в производство электроэнергии) (на основе содержания предложений текста № 2, 16, 37).

Аргументы:

1) «Alliansregeringen höjde och fortsätter att höja energiinvesteringar» (, Правящий альянс увеличивал и продолжает увеличивать инвестиции в электроэнергетику) (на основе содержания предложений текста 12, 13, 33, 34);

2) «Vi lade fram förslag till riksdagen att höja investeringar och utbygga stamnätet» (Мы направили в парламент предложение по развитию электросетей и привлечению новых инвестиций) (на основе содержания предложений № 5, 10, 14, 16, 18);

3) «En starkt demokratisk insyn kring stamnätinvesteringar är nödvändig» (, Необходим строгий общественный контроль за инвестициями) (на основе содержания предложений № 5, 6, 22, 23, 29, 31).

Правило вывода (силлогизм) эксплицитно не сформулировано, но выводится на основе содержания предложений 7, 8, 13, 18, 20, 21, а также 2 и 16: «Если деятельность правительства по развитию электросетей является успешной, то необходимо продолжать их развитие и увеличивать инвестиций».

Обращает на себя значительная степень амплификации (повторяемости основных идей) в ходе аргументации (от 3 до 9 предложений, содержащих в разных формах смысл одного и того же фрагмента аргументативной структуры), которая призвана повысить степень убедительности доказательства.

Концепт UTVECKLING в качестве текстообразующего тематического концепта обязательно содержится эксплицитно в тезисе аргументации, аргументе № 2 и правиле вывода.

Изученный материал свидетельствует о том, что в ШПД концепт UTVECKLING реализуется, как правило, не в простых, а в усложнённых аргументативных текстовых структурах. Причина сказанного лежит, на наш взгляд, в функциональной специфике ШПД, направленного, прежде всего, на убеждение в истинности и правомерности выдвигаемых позиций.

Степень усложнения аргументативной структуры текста может быть различной. Так, исходная аргументация может осложняться контраргументацией (аргументацией «от противного»), а также интегрировать, включать в себя другие текстовые структуры, прежде всего, дескриптивные и экспликативные.

Модальность ШПД обнаруживает ряд специфических особенностей. Различные модальные значения выполняют разные функции в организации содержания высказывания.

В наиболее общем виде модальность определяется как отношение содержания высказывания к действительности. При этом его можно трактовать по-разному. А. В. Кокова подчеркивает двойственную корреляцию категории модальности, а именно: с позиции формальной логики она взаимодействует с логическими категориями истинность / ложность, а на уровне предложения участвует в формировании смыслов, составляющих его коммуникативный и когнитивный компоненты [2, с. 85]. При этом с лингвистических позиций автор устанавливает 5 модальных планов:

1. коммуникативный план (коммуникативная целеустановка высказывания);
2. утверждение и отрицание;
3. отношение содержания предложения к действительности в плане реальности / нереальности;
4. отношение субъекта к действию (состоянию) в смысле необходимости, желательности или возможности;
5. степень достоверности содержания высказывания с точки зрения говорящего (простая, проблематическая, категорическая) [Там же, с. 86].

В процессах социально-политического развития с очень большим количеством отдельных элементов, условий и тенденций установление истинности или ложности (неправомерности) тезисов в аргументации приобретает особую важность. Поэтому, на наш взгляд, при исследовании модальности в политическом дискурсе необходим интегративный подход, то есть учёт её логико-семантических характеристик, так и коммуникативно-прагматических компонентов.

При реализации сверхчастотного концепта *UTVECKLING* в ШПД в аргументативных текстах доминирует значение объективной алетической модальности, характеризующей высказывание в целом. В терминах модальной логики и логики предикатов данный вид модальности представляется в общем виде формулой $P \Box$. Необходимо, что $P \Box$, где P – пропозиция (смысловое ядро высказывания). Так, в тезисе аргументации статьи *Alliansen ska utvecklas till valet 2014* (Альянс должен развиваться перед выборами 2014) пропозиция P представлена одновалентным предикатом *utveckla* (развивать) (x, y), где x – агенс (деятель, то есть политическая партия, входящая в правящий альянс), y – политическая деятельность.

Основными способами выражения данного вида модальности являются модальные глаголы *måste*, *ska* и модальные слова *nödvändigt* и *viktigt*. При этом значение модальных глаголов интерпретируется шире, чем просто отношение между подлежащим и сказуемым. Так, например, в тезисе аргументации статьи *Vi måste bygga järnvägnät* (Мы должны строить железную дорогу сейчас) пропозиция P представлена двухвалентным предикатом *utveckla* с облигаторными актантами x, y : $P = \text{pred. Utveckla}(x, y)$, где актант x обозначает правительство Швеции, а под y подразумевается железнодорожная инфраструктура страны. Объективная алетическая модальность выражается с помощью модального глагола *måste*, а обобщённая модальная формула фразы представима в виде выражения *Det är nödvändigt att P* (Необходимо, что P).

Итак, при установлении текстообразующего потенциала концепта *UTVECKLING* в ШПД выделены основные структуры тематического развёртывания текстов, к которым относятся как простые аргументативные структуры, так и усложнённые, включающие в себя дескриптивные и экспликативные фрагменты. При этом компоненты текста характеризуются, как правило, объективной алетической и деонтической модальностью.

Список литературы

1. Готта О. М. Прагматика функционирования ключевых концептов в риторике датских политических партий: дисс. ... к. филол. н. М., 2008. 220 с.
2. Кокова А. В. Категория модальности в логике и языке (на материале немецкого языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 9. Ч. 1. С. 84-88.
3. Комкова А. Н. Динамика норвежского политического дискурса: ключевые концепты: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2012. 26 с.
4. Яцко В. В. Принципы когнитивно-дискурсивного подхода к исследованию политического дискурса (на материале шведского языка) // Язык в образовательном пространстве неязыкового вуза: теория и практика: сборник научных статей: материалы международной научно-практической конференции. Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2014. С. 180-184.
5. Allen S. H., Malmgren S. G. Norsteds svenska ordbok. Stockholm: Norsteds Ordbok, 2004. 1473 S.
6. Brinker K. Linguistische Textanalyse. Berlin: Schmidt, 1988. 151 S.
7. *Elförsörjningen blir tryggare*. Svd Opinion, Brännpunkt [Электронный ресурс]. URL: http://www.svd.se/opinion/brannpunkt/elforsorjningen-blir-tryggare_8592484.svd (дата обращения: 12.10.14).
8. Toulmin St. The Uses of Argument. Cambridge: University Cambridge Press, 1958. 264 p.

TEXTUAL CRITERION OF THE LANGUAGE OF THE SWEDISH POLITICAL DISCOURSE (BY THE EXAMPLE OF THE REALIZATION OF THE KEY CONCEPT “UTVECKLING”)

Yatsko Vladislav Vyacheslavovich
Novosibirsk State Pedagogical University
wend14@yandex.ru

Textual criterion of the Swedish political discourse (SPD) is considered taking into account the basic textual categories of the Swedish parliamentary articles united by the common topical concept “UTVECKLING” (“development”). The basic functions of this type of texts are persuasion and stimulus for an action. The author identifies that dominating textual structure in this type of texts is an argumentative structure which includes thesis, arguments and syllogism (rule of inference). The level of complication of the argumentative structure of a text depends on the integration of the descriptive and explicative fragments into the matrix structure, and also on the presence of counter-argumentation. Under realization of the super-frequent concept “UTVECKLING” in the Swedish political discourse the argumentative texts are characterized by the dominance of the objective alethic modality (modality of necessity) which characterizes the statement on the whole.

Key words and phrases: textual categories; structure of a text; cognitive-discursive approach; political discourse; modality.